

**МИНИСТЕРСТВО ВЫСШЕГО И СРЕДНЕГО СПЕЦИАЛЬНОГО
ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН**

**КАРАКАЛПАКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ БЕРДАХА**

**ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
КАФЕДРА РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ**

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА

**на тему: «Своеобразие родовой категории несклоняемых
существительных. Род несклоняемых существительных и
существительных общего рода»**

Выполнила: студентка 4 курса
направления «Филология и
обучение языкам» (русский
язык) Рахимова С.

НАУЧНЫЙ РУКОВОДИТЕЛЬ:
доц. Худайбергенова У.К.

Выпускная квалификационная работа прошла предварительную защиту на кафедре русского языка и литературы. Протокол №__ УМС от «__» мая 2018 г.

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ.....	3
ГЛАВА 1. КАТЕГОРИЯ СКЛОНЕНИЯ И РОДА ИМЕН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ.....	7
1.1. Имя существительное в работах русских лингвистов.....	7
1.2. Категория рода как морфологическая категория именисуществительного.....	8
1.3. Средства выражения рода имен существительных.....	11
1.4. Склонение имен существительных.....	13
ГЛАВА 2. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ СКЛОНЯЕМЫХ И НЕСКЛОНЯЕМЫХ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ.....	16
2.1. Лингвистические основы склоняемых и несклоняемых существительных.....	16
2.2. Грамматические особенности несклоняемых существительных.....	23
2.3. Род несклоняемых существительных в русском языке и способы его определения.....	28
ГЛАВА 3. ОСОБЕННОСТИ ОБЩЕГО РОДА.....	41
3.1. Понятие общего рода.....	41
3.2. Семантико-стилистические и словообразовательные признаки существительных общего рода.....	42
ЗАКЛЮЧЕНИЕ.....	45
СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ.....	50

Введение

Русский язык постоянно совершенствуется, как правило, это происходит в процессе развития социального мира. В последние десятилетия, динамика развития общества значительно возросла, и в связи с этим в русском языке появляется большое количество слов, заимствованных из иностранных языков. Это вызвано многими факторами. Усиленно развиваются международные отношения в таких областях, как экономика, торговля, культура, технологии, наука и т.д., между разными странами устанавливаются и поддерживаются контакты, что в наше время стало легко возможным, несмотря на огромные расстояния. Здесь следует отметить, что глава нашего государства в прошлом году разработал « Стратегия действий по пяти приоритетным направлениям развития Республики Узбекистан в 2017-2021 годах», в которой особенное место отводится развитию образования и науки: *«повышение качества и эффективности деятельности высших образовательных учреждений на основе внедрения международных стандартов обучения и оценки качества преподавания, поэтапное увеличение квоты приема в высшие образовательные учреждения»*¹ Названия иностранных товаров приходят вместе с самими товарами, развитие технологий создает необходимость в появлении новых названий и терминов, которые, как правило, приходят из иностранных языков.

Очень большую часть заимствований составляют несклоняемые существительные в русском языке. Все это также обуславливает актуальность подробного изучения проблемы иноязычных заимствований с целью понимания их природы и усвоения правильности употребления подобных слов.

Приблизительно на рубеже XX-XXI вв. стали отчетливо заметны случаи, когда грамматическое правило определения рода имени существительного, согласно которому несклоняемые неодушевленные существительные относятся к среднему роду, не соблюдается. Все чаще, помимо

¹Ш.М.Мирзиеёв. Указ Президента Республики Узбекистан от 7 февраля 2017 года № УП-4947

грамматического значения среднего рода, то или иное новое иноязычное заимствование обретает варианты употребления в ином родовом значении, как в устной, так и в письменной речи.

Количество возможностей варьирования родовой отнесенности таких слов увеличивается. К примеру, существительное кофе ранее относилось только к мужскому роду, который был связан с устаревшими формами «кофий», «кофей», употребление этого слова в среднем роде считалось грамматически неверным. Однако в последние годы, кроме мужского рода, допускается употребление слова в среднем роде, как какао: «растворимый кофе» или «растворимое кофе».

Актуальность работы обусловлена тем, что в последние годы проблема несклоняемых существительных вызывает активный интерес среди лингвистов, в частности, проблема определения рода несклоняемых иноязычных заимствований. Возникают трудности в усвоении правил употребления и отнесения слова к тому или иному классу слов по родовому значению в связи с некоторой неопределенностью и подвижностью норм.

Актуальность темы также возрастает в связи с необходимостью изучения заимствованных существительных с целью правильного овладения русским языком, а также во избежание ошибок при употреблении этих существительных в тех или иных вариантах родового значения.

В выпускной квалификационной работе мы стремимся изучить теоретические аспекты изучения несклоняемых существительных и существительных общего рода в русском языке, род несклоняемых существительных и средства их выражения, а также семантико-стилистические и словообразовательные характеристики слов общего рода.

Все сказанное, подчеркивает актуальность избранной темы.

Методологической основой выпускной квалификационной работы послужили труды Г.А. Смирновой, А.А. Зализняк, Н.П. Колесникова, Л.П. Крысина, Е.В. Мариновой, Е.Н. Шагаловой, И. Атанасовой, С.Д. Герцева, Т.А. Гревцевой, Г.А. Мартиновича, Л.А. Мельниковой.

В трудах этих лингвистов содержатся фундаментальные основы для исследований в области иноязычных слов, собран большой массив интересующих нас несклоняемых заимствованных существительных, описаны основы процедуры определения их родовой отнесенности.

Материалом изучения стали словари разных типов.

Родовая принадлежность большого количества неизменяемых существительных отражена в словарях: С.А. Кузнецов. Большой толковый словарь русского языка; Л.П. Крысин. Толковый словарь иноязычных слов; Н.П. Колесников. Словарь несклоняемых слов; Современный словарь иностранных слов: Толкование. Словоупотребление. Этимология: / Л.М. Баш, А.В. Боброва, Г.Л. Вечеслова, Р.С. Кимягарова. М.; И.Д. Успенская. Современный словарь несклоняемых слов русского языка; Е.Н. Шагалова. Словарь новейших иностранных слов (конец XX-начало XXI вв.).

Научная новизна выпускной квалификационной работы заключается в том, что в ней обнаружены и проанализированы имеющиеся варианты родовой отнесенности слов, рассмотрены примеры современного употребления, извлеченные не только из словарей.

Объектом исследования является вся совокупность несклоняемых существительных и существительных общего рода в современном русском языке.

Предмет исследования – совокупность функционально-семантических и родовых признаков несклоняемых существительных и существительных общего рода.

Все выше сказанное обусловило цель работы.

Цель работы – представить лексическую микросистему несклоняемых существительных; проанализировать и обобщить их родовую отнесенность по данным словарей, сравнить их «словарный» род с реально употребляемыми носителями современного русского языка; проанализировать семантико-стилистические и словообразовательные

характеристики слов общего рода. Отсюда вытекают конкретные задачи исследования:

-описать основные достижения русской грамматики в разработке теории несклоняемых заимствованных существительных и существительных общего рода;

-проанализировать современное состояние теории несклоняемых существительных и существительных общего рода;

-представить семантическую микросистему несклоняемых существительных;

-определить критерии присвоения родовой характеристики существительным разных тематических групп;

Основная цель и задачи определили структуру данного исследования. Работа состоит из введения, трех глав и заключения.

Во введении определяются общее направление работы, формулируются основная цель и задачи исследования.

В первой главе «Категория склонения и рода имен существительных в русском языке» анализируются различные толкования имени существительного у лингвистов; дается понятие о категории рода имени существительных и способы его выражения; дается понятие о склонении и рода имени существительного.

Во второй главе «Теоретические основы склоняемых и несклоняемых существительных» исследуются лингвистические основы изучения несклоняемых существительных; дается характеристика несклоняемых существительных в русском языке; анализируется род несклоняемых существительных и способы его определения;

В третьей главе «Особенности общего рода» исследуются семантико-стилистические и словообразовательные признаки существительных общего рода.

В заключении подводятся итоги исследования, формулируются основные выводы.

ГЛАВА I. КАТЕГОРИЯ СКЛОНЕНИЯ И РОДА ИМЕН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ.

1.1.Имя существительное в работах русских лингвистов

Имя существительное было объектом изучения многих ученых, как русских, так и зарубежных. В отечественной лингвистике этой проблемой занимались такие видные филологи, как В.В.Виноградов, А.М. Пешковский, В.А. Белошапкова и другие.

В «Русской грамматике» дается следующее определение имени существительного: *«имя существительное это часть речи, обозначающая предмет и выражающая это значение в словоизменительных категориях числа и падежа и в несловоизменительной категории рода»*².

Существительные называют предметы в широком смысле слова; это названия вещей (стол, стена, окно), веществ (крупа, мука, сахар), лиц (ребенок, девочка, юноша), живых существ(собака, змея, щука), фактов, событий, явлений (печаль, пожар, страх), а также названных как независимые самостоятельные субстанции непроцессуальных и процессуальных признаков-качеств, свойств, действий, процессуально представленных состояний(доброта, глупость)

Сходное определение имени существительного дают Розенталь, Фомина в книге «Современный русский язык». Они определяют имя существительное как, *«слова, которые служат названием предмета в широком смысле, т.е. имеют значение предметности»*³.

Весьма интересное определение имени существительного дает М.А.Брицын и В.И. Кононенко в книге «Современный русский язык». Они определяют имя существительное, как *«знаменательную часть речи со значением предметности, выражаемым в самостоятельных категориях рода, числа и падежа»*⁴.

² Русская грамматика.

³ Розенталь Д.Э.ФоминаМ.И.Современный русский язык: Учебник / Под редакцией Н.С. Валгиной. - 6-е изд., перераб. и доп.М.: Логос, 2002. -107с.

⁴Брицын М.А., В.И.Кононенко.Современный русский язык.-К.:Вища школа, 1983, -209 с.

Справедливо отмечает Белошапкина В.А., что *«имена существительные-все без исключения-обладают одним синтаксическим свойством-могут иметь согласованное определение:хорошему дому, новое пальто, высокая стена, красивые очки»*⁵. Далее она продолжает, что *«существительные, морфологически охарактеризованные, выражают значения числа и падежа:городом, руках, стене, дня. Все существительные могут иметь значение предмета»*⁶.

Своеобразное определение имени существительного дают И.П.Распопов и А.М.Ломов. Они определяют имя существительное, как *«класс слов, имеющих предметное значение, обладающих категориями рода, числа и падежа и способных выполнять в высказывании функции подлежащего и дополнения»*⁷.

Таким образом, учитывая вышеуказанные определения, можем прийти к следующему выводу. Имя существительное-самостоятельная часть речи, обозначающая предмет или имеющая предметное значение, которая выражается в категориях рода, числа, падежа, выполняющая в высказывании функции подлежащего или дополнения.

1.2.Категория рода как морфологическая категория имени существительного

Категория рода определяет особенности сочетаемости имени существительного с другими частями речи - прилагательным, местоимением, глаголом; категория рода тесно связана с системой склонения всех имен существительных в единственном числе: родовые характеристики влияют на тип склонения. Поэтому ей принадлежит центральное место в грамматической системе имени существительного.

И.П.Распопов и А.М.Ломов отмечают, что *«категория рода имен существительных является лексико-грамматической(классификационной)*

⁵ В.А. Белошапкина Современный русский язык. Второе издание. М.:Высшая школа. 1989.-403 с.

⁶ Там же

⁷ И.П. Распопов. А.М. Ломов. Основы русской грамматики. Морфология и Синтаксис. Воронеж. Издательство Воронежского Университета.1984.-16

категорией в том смысле, что обнаруживает себя не в различных грамматических формах одного и того же слова, а в соотношении различных разрядов слов со всей системой их форм»⁸

В.А Белошапкина отмечает, что «родовая принадлежность однозначно определяет согласовательные и субстантивные свойства существительных и формирует таким образом грамматическую категорию, выявляет семантические и словоизменительные свойства существительных с некоторой долей вероятности, род не формирует этими характеристиками грамматической категории»⁹

Справедливо отмечают М.А.Брицын и В.И. Кононенко, «род имен существительных является категорией самостоятельной, независимой от рода связанных с ними слов. Но род существительных проявляется в их способности сочетаться с определяющими словами. У многих существительных значение грамматического рода не мотивировано. Родимен существительных выражается в характере основы и падежных окончаниях единственного числа»¹⁰

Весьма интересное высказывание относительно категории рода дают Д.Э.Розенталь и М.И.Фомина, «наиболее характерным морфологическим признаком имени существительного является категория рода. Все имена существительные, за незначительным исключением, относятся к одному из трех родов: мужскому, женскому или среднему. Морфологически род существительных определяется характером основы и окончания»¹¹

Таким образом, категория рода имени существительного - это лексико-грамматическая категория. Формируется она небинарной эквиполентной оппозицией грамматических значений мужского, женского, среднего и парного рода. Выражаются эти значения системами форм различных лексем.

⁸И.П.Распопов. А.М.Ломов. Основы русской грамматики. Морфология и Синтаксис. Воронеж. Издательство Воронежского Университета. 1984.-25

⁹Белошапкина В.А. Современный русский язык. Второе издание. М.: Высшая школа. 1989.-404 с.

¹⁰Брицын М.А., В.И.Кононенко. Современный русский язык.-К.: Вища школа, 1983, -213 с.

¹¹Розенталь Д.Э. Фомина М.И. Современный русский язык: Учебник / Под редакцией Н.С. Валгиной. - 6-е изд., перераб. и доп. М.: Логос, 2002. -112с.

Выделение внутри грамматической категории рода трех грамматических значений - мужского, женского и среднего рода - традиционно. О четвертом грамматическом значении - парного рода - заговорили после появления работы А.А. Зализняка «Русское именное словоизменение» (1967). Необходимость введения еще одного грамматического значения в категорию рода имен существительных диктовалась следующими обстоятельствами.

Традиционное противопоставление существительных мужского, женского и среднего рода охватывало не все существительные русского языка. Часть их, не употребляющаяся в формах единственного числа, определялась как имена существительные, не имеющие родовых различий. Это явно противоречило общему утверждению о том, что все существительные обязательно характеризуются на уровне грамматических значений категории рода. Наличие группы имен существительных, стоящих вне категории рода, разрушало обязательность категории рода, лишало ее одного из основных признаков грамматической категории. Выделение же четырех грамматических значений - мужского, женского, среднего и парного рода - наоборот, подтверждало тезис об обязательности грамматической категории рода. С введением грамматического значения парного рода в русском языке действительно не осталось ни одного существительного, стоящего за пределами категории рода.

Грамматическое значение «парного» рода было выделено для существительных, употребляющихся всегда во множественном числе, которые в традиционной классификации оставались за пределами категории рода. Парным оно было названо потому, что им характеризовались в основном имена существительные, состоящие из двух частей - брюки, сани, ножницы. Однако условность данного наименования очевидна: среди существительных парного рода мы находим существительные, которые не имеют ничего общего с нашими представлениями о парности - дрожжи, сливки, белила.

Деление всех имен существительных на слова мужского, среднего, женского и парного рода опирается на морфологические, семантические, синтаксические свойства слов.

Таким образом, учитывая вышеуказанное, приходим к такому выводу, что грамматическая категория рода в русском языке присуща различным частям речи: глаголу, числительному, прилагательному, местоимению. Но если у этих частей речи род представляет собой словоизменяющую грамматическую категорию (шел-шла-шло; мой-моя-мое; первый-первая-первое; красивый-красивая-красивое), то род имен существительных является самостоятельным классификационным признаком того или иного слова.

В единственном числе имена существительные всегда оказываются отнесенными к одному из трех родов- мужскому, женскому или среднему.

1.3. Средства выражения рода имен существительных

Род имени существительного выражается в русском языке морфологическими, синтаксическими, лексико-семантическими и лексико-словообразовательными средствами.

А) Морфологические средства выражения рода имен существительных

У склоняемых существительных категория рода выражается системой падежных окончаний(флексий) и характером(твердостью-мягкостью) основы.

Розенталь и Фоминак существительным мужского рода относят: *«все существительные с основой на -и и твердый согласный (на -ж и -ш могут быть также слова женского рода) с нулевым окончанием в именительном падеже единственного числа; существительные с основой на мягкий согласный, а также на -ж и -ш, имеющие в родительном падеже единственного числа окончание -а (-я); некоторые одушевленные существительные на -а (-я); существительные с суффиксом -ушк-, -ишк-, -*

ищ- и окончаниями *-я, -о, -е*, образованные от существительных мужского рода»¹²

Например: наш парнишка, небольшой возишко (суффиксы –ишк с окончаниями -а,-о;

Из Горького выйдет большущий писателище (суффикс –ищ с окончанием -е);

Также они, к существительным мужского рода относят и слова «*подмастерье (производное от слова мастер), путь*»¹³.

Розенталь и Фомина к существительным женского рода относят: «*большую часть слов с окончанием -а (-я) в именительном падеже единственного числа; имена существительные с основой на мягкий согласный и на -ж, -ш, у которых в родительном падеже единственного числа окончание -и (исключение составляет слово путь - мужского рода)*»¹⁴.

Розенталь и Фомина к существительным среднего рода относят: «*существительные с окончанием -о (-е) в именительном падеже единственного числа; десять слов на -мя: имя, время, племя, знамя, бремя, семя, стремя, темя, пламя и вымя; слово дитя*»¹⁵.

Б)Синтаксические средства выражения рода имен существительных

Синтаксическим средством выражения рода имени существительного является форма согласуемого или координируемого(в случае сказуемого) сним слова:

Например:

Весенний сад шумел листвой; Ласковое море играло на солнце; Узкая тропинка вела к дому.

¹² Розенталь Д.Э.ФоминаМ.И.Современный русский язык: Учебник / Под редакцией Н.С. Валгиной. - 6-е изд., перераб. и доп.М.: Логос, 2002. -112с.

¹³ Там же

¹⁴ Там же, -113 с.

¹⁵ Там же

Розенталь и Фомина также отмечают, что *«синтаксически род имени существительного определяется формой согласованного с ним имени прилагательного»*¹⁶.

В) Лексико-семантические средства выражения рода имен существительных

В этом случае род существительного определяется самой семантикой разнокоренных слов.

Например:

Отец-мать, дядя-тётя, брат-сестра, петух-курица, бык-корова.

Г) Лексико-словообразовательные средства выражения рода

Показателем грамматического рода могут быть словообразовательные аффиксы однокоренных слов.

Например:

Школьн(ик)-школьни(ц)а, кондуктор-кондуктор(ш)а.

Но не все группы имен существительных требуют одинаково полных и подробных комментариев и объяснений: часть из них имеет четкие родовые показатели (тракторист-трактористка, брат-сестра и др.), род других необходимо просто запомнить.

1.4. Склонение имен существительных

Изменение имен существительных по падежам и числам называется склонением.

М.А.Брицын и В.И.Кононенко отмечают, что *«система падежных форм существительных составляют парадигму его склонения. В зависимости от парадигмы склонения в единственном числе существительные делятся на три основных типа склонения-первое, второе и третье»*¹⁷.

Далее М.А.Брицын и В.И.Кононенко *«к первому склонению относят существительные женского, мужского и общего рода на -а(-я): вода,*

¹⁶ Там же. -112с.

¹⁷ Брицын М.А., В.И.Кононенко. Современный русский язык.-К.:Вища школа, 1983, -219 с.

страна, юноша, дядя, умница, неряха. Ко второму склонению относят существительные мужского рода с нулевым окончанием в именительном падеже единственного числа (кроме путь): стол, край, нож, конь и существительные среднего рода с окончаниями -о, -е: окно, перо, море, волнение. К третьему склонению относят существительные женского рода с основой на мягкий согласный и шипящий, имеющие в именительном падеже единственного числа нулевое окончание: степь, дочь, рожь»¹⁸.

Таким образом, учитывая вышеуказанное, можем прийти к тому, что при выделении типов склонения учитывается родовая принадлежность имен существительных: в первом и третьем склонении в основном представлены существительные женского рода, во втором – мужского и среднего.

В научных исследованиях современных лингвистов (например, А.А. Зализняка, В.А. Плотниковой-Робинсон, И.Г. Милославского и др.) склонение рассматривается как формально обобщенная категория, присущая всем частям речи, изменяющимся по падежам. Поэтому в подобных работах выделяются три основных типа: 1) субстантивное (склонение существительных, местоимений-существительных и количественных числительных); 2) адъективное (лат. *adjectivum* - прилагательное, т.е. склонение прилагательных, порядковых числительных, субстантивированных прилагательных и причастий и собственно причастий); 3) смешанное (местоимений-существительных он, она, оно, они; местоимений-прилагательных, собирательных и неопределенно-количественных числительных (см.: Зализняк А.А. Русское именное словоизменение. М., 1967; Грамматика современного русского литературного языка. М., 1980; и др.).

¹⁸ Там же. -220с.

И.П.Распопов. А.М.Ломов отмечают, что «склонение характеризует все именные части речи русского языка-не только существительные, но и прилагательные, числительные, местоимения»¹⁹.

Ряд существительных русского языка по своим флективным формам не подходит ни под один из трех описанных выше продуктивных типов склонения. Они относятся к непродуктивным типам или квалифицируются как разносклоняемые. Таковыми являются:

1)существительные среднего рода на-мя: бремя, время, племя, семя, темя, стремя, имя, вымя, знамя, пламя, имеющие в единственном числе флексии родительного, дательного и предложного падежей как в третьем склонении, в творительном падеже – как во втором склонении;

2)существительное дитя с флективной парадигмой дитя-дитяти-дитятей;

3)существительное путь, изменяемое по образцу третьего склонения, но имеющие в творительном падеже флексию-ём, как во втором склонении.

Вне основных типов склонения относятся и несклоняемые существительные.

¹⁹И.П.Распопов. А.М.Ломов. Основы русской грамматики.Морфология и Синтаксис. Воронеж.Издательство Воронежского Университета.1984.-38

ГЛАВА II. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ СКЛОНЯЕМЫХ И НЕСКЛОНЯЕМЫХ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ

2.1. Лингвистические основы склоняемых и несклоняемых существительных

Имя существительное в научном понимании - это самостоятельная часть речи, относящаяся к классу однозначных лексем и категории имени. В предложении существительное может выполнять функции подлежащего, дополнения, а также именной части сказуемого. В русском языке существительное обозначает предмет (включая лицо) и отвечает на вопрос «что?» или «кто?». Как правило, существительное обозначает предметы в общем смысле, например:

- названия каких-либо вещей;
- обозначения лиц;
- явлений и событий;
- организмов и животных;
- состояний, качеств, свойств;
- географических названий.

По своим морфологическим признакам имя существительное может иметь склонение, род, падеж, число, быть нарицательным или собственным, одушевленным или неодушевленным.

Нарицательные существительные - это слова, которые обозначают общие названия класса предметов, например, дом, страна, журнал и т.д. Существительное собственное служит обозначением конкретного, выделенного из определенного класса предметов названия, например, Аргентина, Эльбрус, Елена и т.п.

Одушевленность-неотъемлемый признак, который распределяет существительные на два крупных класса: одушевленные, то есть живые (человек, кошка, пчела), и неодушевленные (камень, время, стол).

Род является одним из важнейших в русском языке атрибутом имени существительного. Помимо мужского, женского и среднего, выделяют также существительные общего и обоюдного родов.

Число - это категория, обозначающая количественную характеристику того или иного предмета (единственное или множественное).

Падеж выражает синтаксическую зависимость предмета или имени, а также определяет семантическую роль существительного в предложении. Падеж является своеобразным маркером, который указывает на подчиненное или доминирующее положение имени. В русском языке шесть падежей - именительный, родительный, дательный, винительный, творительный, предложный.

Совокупность этих признаков образуют парадигму словоизменения, которая называется склонением.

В русском языке существительные распределяют по семи типам склонения:

1) I склонение - существительные женского и мужского рода, имеющие окончание -а (-я) в единственном числе именительного падежа (девочка, страна, земля);

2) II склонение - существительные мужского рода с окончанием -о (-е) и с нулевым окончанием, а также существительные среднего рода с окончанием -о (-е) в единственном числе именительного падежа (окно, озеро, море);

3) III склонение - существительные женского рода, оканчивающиеся на мягкий знак в единственном числе именительного падежа (ночь, вещь, дверь, тетрадь);

4) *«адъективный тип склонения - существительные, образованные от прилагательных или причастий посредством преобразования из одной части речи в другую (дежурный, мороженое, столовая)»²⁰.*

²⁰ Русская грамматика. Т. 1 / Н. Ю. Шведова (гл. ред.). М., 1980.-391с.

5) несклоняемые существительные - не изменяющиеся по падежам и, следовательно, не имеющие форм склонения, как правило, это иноязычные слова (такси, кенгуру, кафе);

6) разносклоняемые существительные могут иметь окончания, свойственные различным типам склонений, при этом образовывать свои формы (путь, время, пламя);

7) местоименный тип склонения - это склонение существительных, образованных от местоимений, посредством преобразования из одной части речи в другую (ничья).

По вопросу классификации склонений существуют и другие мнения, например, советский и российский лингвист А.А. Зализняк *«объединяет I и II типы склонений в «I субстантивный тип», в котором окончания различаются в связи с морфологическим»²¹*.

В некоторых работах, например, в «Русской грамматике» 1980 года, *«первое склонение называют вторым, а второе первым»²²*.

Таким образом, по грамматическим свойствам все имена существительные можно разделить на два типа - склоняемые и несклоняемые. Проблема несклоняемых существительных является очень актуальной в последнее время. Во многих трудах известных ученых лингвистов неоднократно исследовался этот вопрос, среди них А.А. Зализняк, Н.П. Колесников, Л.П. Крысин, Е.В. Маринова, Е.Н. Шагалова и др.

А.А. Зализняк выделяет особый тип склонения - нулевое склонение. К этому типу он относит неизменяемые имена существительные. Эти существительные традиционно принято обозначать как несклоняемые. Однако, несмотря на то, что данные существительные являются неизменяемыми, они имеют род и число (пальто, метро, кино), что позволяет употреблять их с другими склоняемыми словами, которые, в свою очередь,

²¹ Зализняк А.А. Грамматический словарь русского языка. Словоизменение. М., 1977.-129с.

²² Русская грамматика. Т. 1 / Н. Ю. Шведова (гл. ред.). М., 1980.-392-393с.

выражают их падежные значения (около метро, купил пальто, пригласил в кино). В данном аспекте грамматические значения этих слов могут быть выражены синтаксически, поэтому можно сказать, что выделение нулевого склонения является вполне обоснованным.

К нулевому склонению можно отнести:

- существительные иноязычного происхождения (буржуа, боа, антука, баккара, бра, антраша, кенгуру, фрау, интервью, алоэ, фойе, либретто, жалюзи, леди, кули, пенни, какао, кофе, ателье, анданте, шимпанзе и др.);

- существительные, являющиеся аббревиатурами различного типа (ОАР, РАН, ЮНЕСКО, ИМЛИ, МГПИ).

«Существительные нулевого склонения в большинстве научной литературы принято обозначать как несклоняемые»²³, как, например в «Русской грамматике» 1980 года.

«К несклоняемым существительным, в буквальном понимании, можно отнести особую группу существительных в русском языке. Это слова, не имеющие определенных показателей по типам склонения, а также показателей рода и числа, то есть употребляемые только во множественном числе (ножницы, духи, ворота). В связи с этим отсутствие формы единственного числа не позволяет определить категорию рода, а, следовательно, и тип склонения»²⁴.

Одной из первых работ, посвященных вопросам несклоняемых существительных является «Словарь несклоняемых слов» Н.П. Колесникова, который был издан 1978 году. В этой работе дано толкование значений несклоняемых существительных, отмечены их грамматические особенности. Благодаря этой работе появились возможности более подробного изучения и понимания происхождения и употребления подобных слов в русском языке.

Другим важным ученым, который посвятил многие свои работы изучению проблемы иноязычных заимствований, является русский лингвист,

²³ Русская грамматика. Т. 1 / Н. Ю. Шведова (гл. ред.). М., 1980.-370с.

²⁴ Там же

профессор Л.П.Крысин.Его основной работой считается «Толковый словарь иноязычных слов», который содержит более 25000 слов и словосочетаний. В этом словаре Л.П. Крысин собрал заимствованные слова, которые появлялись в русском языке приблизительно начиная с XIII века. Каждая словарная статья представляет подробные описания заимствованного слова, его происхождения, значения, а также информацию о правильном употреблении слова в устной и письменной речи, о его произношении. Словарь Л.П. Крысина по сути является первым филологическим словарем иноязычных слов. Особенность этой работы Л.П.Крысина заключается в том, что в словаре дается не только значение слова, но также описание его свойств. Кроме этого, словарь содержит огромное количество новейших слов и терминов, относящихся к тем или иным областям человеческой жизнедеятельности, например, медицине, технике, музыке, спорту, истории, культуре, религии и т.д.

Еще одной фундаментальной работой в направлении изучения слов иноязычного происхождения является «Современный словарь иностранных слов. Толкование, словоупотребление, словообразование, этимология», авторы Л.М. Баш, А.В. Боброва, Г.Л. Вечеслова и др. В данном словаре представлено около 7200 слов, 14400 предложений и словосочетаний, а также 1750 цитат. В словаре дается подробное толкование и этимология, а также представлены те или иные исторические факторы, повлиявшие на происхождение слова, прослеживаются изменения, если они происходили, по морфологическим, фонетическим, грамматическим признакам. В этой работе также зафиксировано время появления и фиксации того или иного слова. Это отличительная и важная особенность данного словаря. Помимо этого, большое внимание уделено новым заимствованиям, ранее не упомянутых в других словарях.

В 2009 году вышел «Современный словарь несклоняемых слов русского языка», автор И.Д. Успенская. В этой работе представлено около 3000 несклоняемых слов, большинство из которых являются иноязычными

заимствованиями. В словаре даны толкования каждого слова, отмечены грамматические, фонетические, морфологические особенности, представлены варианты склонений, если таковые имеются, а также сфера употребления слова в социальной практике, научных областях и т.д.

В 2009 году также была издана работа Е.Н. Шагаловой «Словарь новейших иностранных слов. Конец XX - начало XXI вв.». В словаре представлено более 3000 слов и словосочетаний, заимствованных из иностранных языков. Важная отличительная особенность словаря состоит в том, что большая часть этих слов ранее не была зафиксирована в других словарях. В большинстве своем это слова, которые появились в русском языке за последние десятилетия, в основном заимствования из английского языка. В каждой словарной статье представлены толкования, этимология, особенности грамматики, а также даны примеры других слов, тематически связанных с описываемым словом. В словаре уделяется внимание принадлежности слова к определенным тематическим группам, таким как например информатика, экономика, торговля, наука, техника, политика, бизнес и т.д. *«Стоит также отметить, что большое внимание уделяется цитатам, то есть словарь содержит множество примеров употребления слов в русском языке»²⁵.*

Таким образом, все вышеуказанные, а также другие работы служат фундаментальными основами в исследовании несклоняемых слов иноязычного происхождения. Следует также отметить, что они играют огромное значение в развитии современной лингвистики.

Можно выделить пять основных аспектов изучения иноязычных заимствований в русском языке:

- 1) причины заимствованных слов;
- 2) источники заимствований;
- 3) классификация слов иноязычного происхождения в русском языке;
- 4) способы заимствования слов;

²⁵ Шагалова Е.Н. Словарь новейших иностранных слов (конец XX–начало XXI вв.). М., 2009

5) взаимосвязь между культурами и заимствованными словами.

Основной причиной заимствования иностранных слов можно назвать отсутствие соответствующих понятий в родном языке. Но в наше время причины рассматриваются в более широком аспекте, к примеру, среди причин называется потребность выражения многозначного русского понятия при помощи заимствования, развитие культуры, науки, политики, внешних контактов с другими государствами и т.д.

Основными источниками заимствований можно назвать средства массовой информации, журналы, газеты, телевидение, интернет, литературу различного типа, как научную, так и художественную, социальные коммуникации и т.д.

Иноязычные слова могут классифицироваться в нескольких аспектах, прежде всего можно отметить разделение по языкам, из которых они пришли, по грамматическим особенностям, в том числе по употреблению родового значения, а также по тематическим группам.

Можно отметить *«два основных пути, по которым происходит заимствование слова - устный и письменный. Устный путь предполагает живое общение двух народов, говорящих на разных языках, это быстрый способ заимствования. Письменный, или книжный, путь – это заимствование иноязычных слов в процессе перевода различных текстов на родной язык. В этом случае, слова больше соответствуют грамматическим нормам родного языка»²⁶.*

Способы заимствования слов принято классифицировать по трем типам:

1) транскрипция - заимствование слова с сохранением его формы в звуковом отношении (балет, десерт, букет);

²⁶ Мельникова, Л. А. Спорные вопросы происхождения и функционирования несклоняемых существительных [Текст] / Л. А. Мельникова // Современная филология : теория и практика : материалы IV Международной научно-практической конференции (Москва, 29-30 июня 2011 г.) / под ред. А. Ф. Долматова. - М. : Институт стратегических исследований, 2011.

2) транслитерация = заимствование лексической единицы, при котором написание слова переводится в буквенное написание на заимствующем языке, сохраняя морфологическую форму (бригада, менеджер);

3) калькирование - случай, когда заимствуются ассоциативное значение и структурная модель слова, а иногда и словосочетания, в результате создаются «кальки», то есть слова, сформировавшиеся по образцу иностранного слова.

Во многих случаях заимствованные слова остаются неизменными по своему морфологическому строю, такие слова не склоняются: кофе; такси; какао; жюри.

В иных случаях слова очень легко подстраиваются *«под грамматический и морфологический строй русского языка, например, слово «интернет» в 2000-х годах не подлежало склонению (подключаем к Интернет), но уже спустя несколько лет такой вариант употребления стал практически невозможен, это слово обрело свойства грамматического и морфологического типов, употребляемых в русском языке, и соответственно склоняется (подключаем к интернету)»*²⁷.

2.2. Грамматические особенности несклоняемых существительных в русском языке

Несклоняемые существительные относятся к наиболее сложным аспектам. Данная проблема является объектом пристального внимания ученых, которые предприняли попытку определить типологию несклоняемых существительных. Большинство ученых определяют следующее:

1. Прежде всего к несклоняемым относят существительные иноязычного происхождения, которые оканчиваются на гласную букву, они могут обозначать неодушевленные предметы, лица мужского рода или животных.

²⁷ Мучник И.Б. Неизменяемые существительные, их место в системе склонения и тенденции развития в современном русском языке. // Развитие грамматики и лексики современного русского языка. М., 1964.

Например:

- боа;
- кино;
- рагу;
- буржуа;
- пальто;
- метро;
- кенгуру.

2. Слова, обозначающие географические названия, как правило произошедшие из иностранных языков, имеющие в окончании гласную букву, кроме букв «а» и «ы».

Например:

- Сухуми;
- Тбилиси;
- Баку;
- Хельсинки;
- Осло;
- Токио;
- Палермо;
- Чили;
- Кале.

Важно отметить то, что иноязычные заимствования, оканчивающиеся на «а», обозначающие географические названия, как правило, малоизвестные иностранные города или местности, обычно тоже не склоняются, однако есть редкие исключения. Рассмотрим их.

Например:

«Окинава - на Окинаве»

При этом нужно учитывать тот факт что, названия знакомых и широко известных географических положений, оканчивающихся на «а», «я», склоняются. Рассмотрим их.

Например:

- *Женева - под Женовой;*
- *Сигулда - ехать в Сигулду;*
- *Лиеная - жить в Лиенае;*
- *Нуда - побывать в Нуде.*

Некоторые географические названия не имеют возможности определения рода в единственном числе, они относятся к отдельной категории, оканчиваются на «ы» и, как правило, склоняются во множественном числе.

Например:

- *Канны - фестиваль в Каннах;*
- *Татры - подъехать к Татрам.*

3. Мужские фамилии и имена, имеющие иноязычное происхождение, имеющие гласную на конце.

Например:

Гюго, Гете, Бруно, Шоу, Гарибальди и др.

Однако, если мужское имя или фамилия оканчивается на безударную гласную «а», правило о неизменяемости не действует. Как в устной речи, так и в письменной эти имена и фамилии чаще всего склоняются (Окуджава - стихи Окуджавы, Куросава - фильм Куросавы). Здесь также существуют свои исключения.

Например:

- *Витторио деСика - фильмы Витторио де Сика.*

4. Женские имена и фамилии иноязычного происхождения, которые оканчиваются на твердую согласную (имена: Эдит, Элен, Кармен, Элизабет, Катрин, фамилии: Шмидт, Гинзбург, Эддисон, Мэйсон). Необходимо отметить, что те же фамилии в варианте мужского рода склоняются.

Например:

- *Шмидт - прийти к Шмидту;*
- *Гинзбург - пригласить Гинзбурга.*

5. Фамилии русского происхождения, которые представляют собой застывшие формы родительного падежа единственного числа (Хитрово, Живаго, Сухово, Мертваго, Дурново).

6. Фамилии русского происхождения, которые представляют собой застывшие формы родительного падежа множественного числа (Островских, Польских, Донских, Крученых).

Необходимо отметить, что в разговорном языке данные фамилии, оканчивающиеся на «-их», «-ых», имеют возможность склоняться. Иногда это отображается в письменной речи:

- *Вместе с Крученыхом;*

- *Книга, посвященная жизни и деятельности хирурга А.Н. Рыжуха.*

7. Все фамилии, произошедшие из украинского языка, оканчивающиеся на «-ко», в большинстве своем, имеющие ударение на последний слог (Головка, Ляшко, Янко, Будько).

Однако стоит подчеркнуть, что фамилии мужского рода, которые оканчиваются на «-енко», в разговорной речи, как правило, склоняются по типу I или II склонения. Ниже в Таблице 1.1 представлен пример.

Пример склонения фамилии в двух вариантах

Падеж I тип склонения II тип склонения

И. п. Крамаренко Крамаренко

Р. п. Крамаренки Крамаренка

Д. п. Крамаренке Крамаренку

В. п. Крамаренку Крамаренка

Т. п. Крамаренкой Крамаренком

П. п. (о) Крамаренке (о) Крамаренке

Это можно проследить и в некоторых литературных источниках, например, в прозе Ю. Германа фамилия «Устименко» склоняется по II склонению (от Устименки, застал Устименку, пришел к Устименке и т.д.). В последние десятилетия можно заметить, что прослеживается тенденция к неизменяемости фамилий, оканчивающихся на «-ко» без ударения. Это

объясняется тем, что не существует четких правил или образцов склонения подобных слов, в связи с тем, что большинство слов, оканчивающихся на «о» имеют средний род, и являются неодушевленными.

8. Различные аббревиатуры инициального характера. Их в свою очередь можно разделить на несколько типов:

а) аббревиатуры, представляющие собой начальные буквы слов и оканчивающиеся на гласную (ГАИ, ГАУ, ЦАГИ);

б) аббревиатуры, образованные сочетаниями начальных букв (ЦК, ВДНХ, СССР, ФБР), иногда, однако склоняющиеся в разговорной речи, что считается ненормативным;

в) аббревиатуры, имеющие гласные буквы, но оканчивающиеся на согласную, образованные сочетанием начальных букв составляющих их слов (ВАК, ЖЭК, ТАСС, РАН).

Аббревиатуры последнего типа могут склоняться в том случае, если их род в грамматическом плане совпадает с родом слова, являющегося ключевым в расшифрованном наименовании аббревиатуры:

- *во МХАТе, студия МХАТа (Московский художественный академический театр);*

- *в нашей ЖЭК (жилищно-эксплуатационная контора).*

Однако часто можно встретить нарушение этого правил в разговорной речи, к примеру «в нашем ЖЭКе», где слово склоняется. Аббревиатурные названия некоторых учреждений не склоняются, либо имеют неоднозначные варианты склонения, они грамматически относятся к мужскому роду, но имеется несовпадение с родом ключевого слова:

- *ТАСС заявил – заявление ТАСС.*

Чаще всего в разговорной речи эти наименования склоняют по типам мужского рода:

- *работать в МИДе, в ТАССе.*

9. Аббревиатуры смешанного типа, которые могут быть образованы не одной, а несколькими начальными буквами слова:

- *ГОРОНО (городской отдел народного образования).*

10. Аббревиатуры, которые образованы сочетанием нескольких букв начала слова с другим словом, существительным в косвенном падеже:

- *завкафедрой;*

- *управделами;*

- *комроты.*

11. В последнее время обнаруживается тенденция к неизменяемости таких слов, которые обозначают наименования мест, оканчивающихся на «-ово», «-ево», «-ино»:

- *Внуково - из Внуково;*

- *Шереметьево - около Шереметьево;*

- *Тушино - ехать до Тушино.*

12. Слова, относящиеся к среднему роду, носящие субстантивированный характер:

- *дождливое «завтра»;*

- *вежливое «здравствуйте»;*

- *громкое «да»;*

- *счастливое «спасибо».*

13. Слова, обозначающие женские фамилии, русского либо иноязычного происхождения с согласной буквой в конце:

- *Елена Жук;- Ирина Гребень;- Оксана Белоконь.*

2.3 Род несклоняемых существительных в русском языке и способы его определения

Род в русском языке - это грамматическая категория, которая служит для распределения слов по классам, имеющих отношение к признакам пола либо с отсутствием таковых. Традиционно выделяют женский, мужской и средний род (а также общий). Как правило, «*выражение рода в русском языке*

происходит с помощью синтагматических признаков имени существительного»²⁸.

Категория рода имеет свои нюансы и сложности определения в разных языках. Эта проблема определения и соотношения рода уже давно вызывает интерес лингвистов и ученых языковедов. Исследованием этих вопросов занимались такие известные лингвисты, как А.А. Зализняк, И.Г. Милославский, В.В. Виноградов и др.

Очень подробную характеристику категории рода дает В.В.Виноградов. По его мнению, в русском языке нашего времени все существительные относятся к одному из трех родов - женскому, мужскому или среднему. Лишь особая группа существительных, не имеющих единственного числа, и соответственно неопределенного рода, составляют исключение. Это несклоняемые существительные pluraliatantum (ножницы, духи). В.В. Виноградов также выделяет небольшую группу существительных, относящихся к общему роду (сирота, соня).

Так как определение рода имени существительного отображает его грамматические свойства, в русском языке необходимо учитывать категорию рода при употреблении тех или иных существительных. *«Родовая принадлежность к женскому, мужскому или среднему роду, при употреблении существительного с определенными формами сочетаемых слов, времени, наклонения и т.д., является смыслообразующим в контексте предложения»²⁹.*

Род имен существительных является постоянным признаком. Род это грамматический класс слов, который имеет определенные падежные окончания и свои особенности согласования.

Как правило, в русском языке, род определяют, применив к существительному в единственном числе слова: он, она, оно. Но иногда само

²⁸ Русская грамматика. Т. 1 / Н. Ю. Шведова (гл. ред.). М., 1980.-136с.

²⁹ Смирнова Г.А. Несклоняемые существительные в современном русском литературном языке в отношении к системе и норме: Автореф. дис. . канд. филол. наук. М., 1980

понимание рода может оказаться неоднозначным, в особенности это касается заимствованных несклоняемых существительных.

Сущность категории рода заключается в определенных представлениях различий между предметами, имеющих отношение к признакам пола, однако по грамматическим свойствам род может слабо зависеть от смысловых значений тех или иных слов.

В русском языке род выражается при помощи грамматических, словообразовательных и лексических средств.

Грамматическое выражение рода подразумевает, что за каждым из родов закреплены основные формальные признаки - флексия единственного числа. Для каждого из трех родов действует своя система флексий.

Ниже приведен пример изменения по падежам трех родов в единственном числе:

Флексии единственного числа

Падеж *М. р., ед. ч.* *Ср. р., ед. ч.* *Ж. р., ед. ч.*

И. п. красивый рисунок красивое платье красивая девушка

Р. п. красивого рисунка красивого платья красивой девушки

Д. п. красивому рисунку красивому платью красивой девушке

В. п. красивый рисунок красивое платье красивую девушку

Т. п. красивым рисунком красивым платьем красивой девушкой

П. п (о) красивом рисунке красивом платье красивой девушке

Как видно из таблицы, флексии среднего и мужского рода совпадают, за исключением форм винительного и именительного падежей.

Значение рода имен существительных может проявляться в двух морфологических типах:

- 1) в сочетании имени существительного с теми или иными формами:
 - имени прилагательного (зеленая трава, зеленый ковер);
 - местоимения (мой дом, моя страна, мое лицо);
 - числительного (обе стороны, оба котенка).

2) во взаимосвязи со сказуемым, которое в свою очередь может быть выражено:

- глаголом в прошедшем времени единственного числа и сослагательного наклонения (позвал, позвал бы, ушла, ушла бы);

- либо сокращенной формой страдательного причастия (письмо написано, задача решена, шкаф сломан).

Лексические средства выражения рода, как правило, определяется как смысловое значение слова в отношении чего-либо или кого-либо:

- брат - это сын, по отношению к родителям;

- мать - женщина по отношению к ее детям.

Словообразовательные средства выражения рода могут выступать как обозначения человека или животного, или определения:

- учитель - это тот, кто преподает в школе тот или иной предмет;

- студент - тот, кто учится в ВУЗе;

- тигр - млекопитающее семейства кошачьих;

- тигрица - самка тигра.

В «Русской грамматике» 1980 года значение рода рассматривается в отдельном параграфе. Согласно этой работе, *«семантика категории рода выражается в процессе определения родовой отнесенности несклоняемых слов»*³⁰. Если взять во внимание противопоставление среднего рода мужскому и женскому, поскольку подавляющее большинство слов среднего рода - это неодушевленные существительные, слова нулевого склонения относятся к среднему роду.

Например:

- алиби;

- депо;

- интервью;

- какао;

- пальто;

³⁰ Русская грамматика. Т. 1 / Н. Ю. Шведова (гл. ред.). М., 1980.-329с.

- *рагу*;

- *портмоне и т.д.*

Определение принадлежности имени существительного к мужскому или женскому роду считается признаком его одушевленности, тогда как нулевое склонение противопоставляет родовое значение, которое выражает одушевленность имени существительного.

К женскому роду можно отнести существительные, обозначающие лиц женского пола (мадам, фрау, леди, миссис), а также имена и фамилии женщин (Элен, Молли, Лорен, Петерсен, Джонсон).

Мужской род включает слова, обозначающие лиц мужского пола, либо лиц и животных, не имеющих определенного указания половой принадлежности (рантье, кенгуру, шимпанзе, буржуа).

Несклоняемые имена существительные, попадая в русский язык или образуясь в нем, должны приобрести родовую характеристику, которая будет проявляться только при выборе согласованных с существительным прилагательных, причастий и глаголов прошедшего времени единственного числа.

Существуют следующие закономерности выбора такими существительными родовой характеристики: род зависит либо от значения слова, либо от рода другого русского слова, которое рассматривается как синоним или как родовое наименование для данного неизменяемого слова. Для разных групп существительных ведущими являются разные критерии.

Если существительное обозначает неодушевленный предмет, то оно обычно приобретает характеристику среднего рода: пальто, кашне, метро. Исключения: женского рода авеню (так как улица), кольраби (так как это капуста); кофе - мужской род (литературное), средний (разговорное), мужской род - пенальти, евро; множественное число - бигуди, галифе, сабо.

Если существительное обозначает животное, то оно обычно относится к мужскому роду: какаду, пони. Исключения: иваси, цеце - женский род (так как селедка, муха).

Если существительное обозначает лицо, то его род зависит от пола этого лица: слова *самец*, *кутюрье* мужского рода, так как обозначают мужчин; слова *мадам*, *мадемуазель* женского рода, поскольку обозначают женщин, а слова *визави*, *инкогнито* общего рода, так как могут обозначать и мужчин, и женщин.

Если существительное обозначает географический объект, то его род определяется родом русского слова, которое обозначает тип объекта: *Тбилиси* мужского рода, так как это город (слово мужского рода), *Миссисипи* женского рода, так как это река, *Лесото* среднего рода, так как это государство. Все сказанное относится только к словам несклоняемым, поэтому *Москва* - существительное не мужского рода, а женского рода, хотя это и город, так как оно изменяемое.

В «Русской грамматике» 1980 года несклоняемые существительные в большинстве своем – это слова, заимствованные из других языков, обозначающие неодушевленные предметы, относящиеся к среднему роду.

Например:

- *(новое) бюро;*
- *(ответственное) интервью;*
- *(черное) портмоне;*
- *(баранье) рагу;*
- *(комическое) ампула;*
- *(горячее) какао;*
- *(справедливое) жюри.*

Можно упомянуть такое слово, как «кофе», которое ранее должно было употребляться только в варианте мужского рода, при этом вариант среднего рода считался грамматически ошибочным. Однако в последнее время стало возможным употребление слова «кофе» в варианте среднего рода. Считается, что кофейное дерево является представителем слов среднего рода, также, как и какао, поэтому, по логике вещей, допускается значение среднего рода слова «кофе».

Также существует ряд вариативных употреблений заимствованных слов в русском языке:

- *цунами (волна) – сильная, сильное;*
- *бренди (напиток) – крепкий, крепкое;*
- *авеню (улица) – широкое, широкая.*

Некоторые несклоняемые слова, которые обозначают неодушевленные предметы и оканчиваются на гласную, принадлежат к женскому роду:

- *мацони (простокваша);*
- *медресе (мусульманская школа);*
- *салями (колбаса);*
- *кольраби (сорт капусты).*

Все эти слова были заимствованы и приспособлены к русскому языку, приняли родовое значение по аналогии с существующими словами.

Названия букв, как правило, всегда среднего рода:

- заглавное «М»;
- русское «Б»;
- строчное «Н».

Однако в процессе употребления в сочетании с наименованием происходит согласование:

- прописная буква «А»;
- письменный знак «Д».

Названия звуков, в отличие от букв, имеют варианты употребления, в среднем и мужском родовом значении:

- звонкое «Д»;
- звонкий «Д» (звук);
- безударное «У»;
- безударный «У».

Аббревиатуры делятся по родовым значениям очень своеобразно. Изначально род аббревиатуры зависит от рода, лежащего в основе стержневого слова:

- *новая ТЭЦ (теплоэлектроцентраль);*
- *известная ГЭС (гидроэлектростанция);*
- *представительная ООН (организация объединенных наций).*

В ходе употребления аббревиатуры родовое значение ключевого слова обычно сохранено в таких типах аббревиатур, которые образованы из начальных букв слов.

Аббревиатуры, имеющие гласные буквы, оканчивающиеся на согласные, могут иметь двоякое значение. Большинство из них обретает значение мужского рода:

- *ВУЗ (высшее учебное заведение) - прекрасный ВУЗ, хороший ВУЗ.*

Для определения родового значения аббревиатур, немаловажным является фактор склонения. Если возможность склонения той или иной аббревиатуры отсутствует, как правило, родовое значение определяется по значению ключевого слова:

- *родной КГУ (Каракалпакский государственный университет);*
- *новая АТС (автоматическая телефонная станция).*

Если же аббревиатура имеет возможность склонения, род таких сложносокращенных слов определяется по грамматическим свойствам склонения существительных в зависимости от их окончаний:

- *ВУЗ - ВУЗа – ВУЗу.*

В этой связи существует необходимость классифицировать сложносокращенные слова по возможности их склонения.

Все аббревиатуры, которые оканчиваются на гласную, не склоняются (*МГУ, ГАИ, НИИ, НАТО*).

Необходимо отметить, что аббревиатура США не имеет родового значения, поскольку, стержневое слово - штаты - имеет множественное число.

Аббревиатуры смешанного типа, например, буквенно-звукового или буквенно-слогового (ООН, ЮАР), а также аббревиатуры звукового типа (ТЭС, БАМ, ТАСС, ТЭЦ), могут представлять совершенно разные варианты

родовой отнесенности. Некоторые из них не подлежат склонению, а их род определяется по роду ключевого слова:

- ГЭС (гидроэлектростанция) - ж. р.;
- ОТК (отдел технического контроля) - м. р.;
- ООН (организация объединенных наций) -ж. р.

Другие аббревиатуры смешанного типа склоняются по грамматическим нормам склонения слов, их род определяется по типу склонения:

- БАМ (Байкало-Амурская магистраль) - БАМа, БАМу (м. р.).

Существует еще вариант склонения смешанных аббревиатур, которые можно назвать потенциально склоняемыми. Можно отметить варьирование между склоняемостью и несклоняемостью, и, следовательно, варьирования относительно родовой отнесенности:

- ВАК (Высшая аттестационная комиссия) -ВАКа, ВАКу (м. р), и вариант отсутствия склонения (ж.р.);
- ЖЭК (жилищно-эксплуатационная контора) - ЖЭКа, ЖЭКу (м. р.), и вариант отсутствия склонения (ж.р.).

Имя собственное является существительным, обозначающим наименование определенного предмета, явления или лица, выделяющее этот предмет или явление из ряда подобных предметов или явлений, а также лиц.

В большинстве языков мира имена собственные принято писать с заглавной буквы.

Несклоняемые имена собственные можно разделить на несколько видов - несклоняемые имена и фамилии, несклоняемые географические названия, неизменяемые названия газет и журналов.

1. Род несклоняемых имен и фамилий. Прежде всего, к несклоняемым можно отнести имена и фамилии женщин иноязычного происхождения:

- Мэри;
- Элен;
- Кармен;
- Бетси Джонс;

- *Кэтрин Стоун.*

Несклоняемые мужские фамилии могут выражать свое родовое значение по сочетающимся с ними словам:

- *Известный Кюри сказал;*

- *Гюго написал произведение.*

В этих случаях необходимо понимание и знание факта склоняемости или несклоняемости фамилий.

Как правило, русские и иноязычные фамилии, относящиеся к мужскому роду и оканчивающиеся на согласный, склоняются, кроме фамилий, оканчивающихся на «-ых» и «-их»:

- *студент Шерстюк - Шерстюка;*

- *Григорович - Григоровича.*

Однако, если эти же фамилии принадлежат лицам женского пола, они не подлежат склонению:

- *студентка Гаврилюк - студентке Гаврилюк;*

- *Мария Мицкевич - Марии Мицкевич.*

Все фамилии иностранного происхождения, относящиеся к мужскому или женскому роду, оканчивающиеся на гласный, не склоняются, в том числе и фамилии, оканчивающиеся на «-аго», «-яго», «-ово», независимо от происхождения:

- *Данте;*

- *Верди;*

- *Дубяго;*

- *Дурново.*

Некоторые фамилии мужского рода, оканчивающиеся на неударный слог, подлежат склонению:

- *Гарсиа Лорка - Гарсиа Лорки;*

- *Пабло Неруда - Пабло Неруды.*

Украинские фамилии, оканчивающиеся на «-ко», по грамматическим правилам, не склоняются, однако в разговорной речи подлежат склонению,

причем в двух вариантах - по I и II типам склонений. Эти отклонения также можно встретить и в литературе:

- *Мартыненко - Мартыненке, Мартыненку;*
- *Короленко - Короленке, Короленку.*

Род таких фамилий определяется при помощи сочетающихся с ними слов, как правило глаголов, либо имен мужского или женского пола.

2. Род несклоняемых географических названий, как правило, определяется с помощью соотношения с родом нарицательных существительных, отражающих родовое значение:

- жаркая Гоби (пустыня);
- глубоководная Миссисипи (река);
- прекрасный Рио-де-Жанейро (город).

Известны также случаи соотношения одного наименования с двумя или тремя родовыми значениями, как в случае с названием «Колорадо»:

- *большой Колорадо (штат);*
- *широкая Колорадо (река);*
- *красивое Колорадо (плато).*

В литературном языке, как правило, такие наименования употребляются в сочетании с обозначающим словом, нарицательным существительным, с помощью которого понимается родовое значение:

- *Государство Чили пострадало от землетрясения;*
- *Республика Чили пострадала от землетрясения.*

3. Род несклоняемых названий журналов и газет можно выявить также при помощи соотношения их со словами, которые отражают родовое значение:

- *газета «Таймс» опубликовала...;*
- *В журнале «Кенгуру» сказано...*

Нарицательные имена существительные, которые обозначают лиц, относятся к существительным женского рода, в том случае, если они являются наименованиями лиц женского пола:

- *фрау*;
- *фрейлин*.

Если имя существительное обозначает лиц мужского пола, соответственно оно относится к мужскому роду:

- *дэнди*;
- *мсье*;
- *гидальго*.

Те существительные, которые указывают на определенную профессию или социальное положение, относятся к существительным мужского рода:

- *конферансье*;
- *маэстро*;
- *буржуа*.

Эти слова всегда употребляются как слова мужского рода, в отношении лиц и женского и мужского пола (маэстро сказал, решил).

Несклоняемые наименования лиц, обозначаемых по принадлежности к определенной национальности или народности, как правило, употребляются в двух вариантах родового значения, мужского и женского:

- *старый коми - старая коми*;
- *мой протезе - моя протезе*;
- *твой визави - твоя визави*.

Существует также пример употребления подобных слов в мужском и среднем вариантах родового значения:

- *инкогнито - приехал, приехало*.

Таким образом, учитывая все указанное, мы приходим к выводу, что подавляющее большинство несклоняемых имен существительных в русском языке имеет иноязычное происхождение. Несклоняемые существительные заимствованы из самых разных языков мира.

Существительные нулевого склонения традиционно называют несклоняемыми существительными.

Несклоняемые существительные не имеют падежных форм, однако при употреблении с сочетаемыми склоняемыми словами определяется их падежное значение.

Родовое значение несклоняемых заимствованных слов не всегда совпадает с грамматическими нормами употребления рода в русском языке. Стоит также отметить, что принадлежность к определенному роду сложносокращенных существительных (аббревиатур) очень своеобразно и не всегда зависит от стержневого слова.

Определение рода несклоняемых слов является существенной проблемой современной лингвистики. Правильное выявление родовых значений позволяет избежать ошибок при употреблении слов в их согласовании с глаголами и прилагательными.

ГЛАВА III. ОСОБЕННОСТИ ОБЩЕГО РОДА.

3.1. Понятие общего рода

Существительные общего рода - это слова, которые в зависимости от ситуации употребления получают значение мужского или женского рода. Если наименование относится к лицу женского пола, то существительное общего рода ведет себя как существительное женского рода и наоборот.

Розенталь Д.Э. и Фомина М.И. отмечают, что *«к существительным общего рода относятся существительные (со значением лица) на -а (-я): брюзга, задира, егоза, невежа, недотрога, скряга, растрепан и др.*

Род этих существительных определяется в зависимости от конкретного употребления их в речи. Так, если слова общего рода используются для обозначения лиц мужского пола, они выступают в роли существительного мужского рода»³¹.

Брыцин М.А. и Коненко В.И. утверждают, что *«имена существительные со значением лица могут относиться к общему роду и выступать в зависимости от контекста то как существительное мужского рода, то как существительное женского рода. Такие существительные оформляются как слова женского рода с окончанием -а(-я)»³².*

Большая часть этих слов служит средством экспрессивной характеристики. Употребляются они преимущественно в разговорном стиле речи. С существительными общего рода не следует смешивать слова с формальными признаками мужского рода (название лиц по профессии, должности, роду занятий), которые в настоящее время широко применяются также для называния лиц женского пола. Эти слова в грамматическом отношении не стали словами общего рода, а остались словами мужского рода.

³¹ Розенталь Д.Э. Фомина М.И. Современный русский язык: Учебник / Под редакцией Н.С. Валгиной. - 6-е изд., перераб. и доп. М.: Логос, 2002. - 113с.

³² Брыцин М.А., В.И. Кононенко. Современный русский язык. - К.: Вища школа, 1983, - 214 с.

Например:

Новый судья Иванова, известный скульптор Мухина, Николаева-Терешкова - женщина-космонавт.

Термин общий род относится к словам, которые характеризуются тремя обязательными свойствами:

1)они должны обозначать лица мужского и женского пола;

*«Он такой егоза, непоседливый этот мальчик», - жаловалась мать,
Какая же ты егоза непослушная!*

2)в словосочетании и в предложении они должны соединяться с согласуемыми формами мужского и женского рода;

3)вне согласования их род не определяется ни как мужской, ни как женский.

3.2. Семантико-стилистические и словообразовательные признаки существительных общего рода.

Существительные общего рода имеют свои семантико-стилистические и словообразовательные признаки.

Обычно существительные общего рода обозначают лицо по характерному действию или свойству - служака, самоучка, тихоня. Обозначая, существительные общего рода всегда оценивают, т.е. в их семантической структуре, кроме денотативных, всегда присутствуют коннотативные семы (чаще всего отрицательные - пустомеля, белоручка, притвора.

С грамматической точки зрения существительные общего рода оформлены как существительные женского и мужского рода, относящиеся ко I склонению.

Например:

Егоз-а, тихон-я. (флексии -а/-я)

Многие существительные общего рода-это производные слова, в структуре которых выделяются оценочные суффиксы -аг-/-яг-/-уг-/-юг-/-ыг-; -к-/-ак-; -л-; -ин-; -ах- и др.

Например:

зубри-д-а, невидим-к-а, тороп-ыз-а, гул-як-а.

Есть среди них также сложные и сложносuffixальные имена существительные *-горемыка, пустомеля, белоручка*; приставочные и бесприставочные безaffиксные образования *-пролаза, проныра, рёва, обжора и др.*; слова с уменьшительно-уничижительными suffixами *-ушк-, -ишк-/-ышк- болтушка, хвастунишка, коротышка* .

Также к существительным общего рода относят:

1) небольшую группу усеченных форм однокорневых личных имен, одинаково называющих и мужчин, и женщин - Саша, Валя, Тоня, Женя . (Сюда же включаются и их эмоционально-оценочные производные – Валька, Шурочка, Женечка и др.);

2) русские неизменяемые фамилии – Живаго, Черных, Дурново, Дайнеко;

3) фамилии иноязычного происхождения на конечный гласный -Ожешко, Руставели, Верди ;

4) некоторые одушевленные заимствованные (несклоняемые) имена существительные - визави, протеже.

В категорию общего рода не включают:

1) слова женского рода с функционально-синтаксически переносным значением - змея, свинья, шляпа, пила;

2) существительные мужского рода, называющие лицо по его профессии, деятельности геолог, адвокат, инженер, археолог, врач. Эти существительные сохраняют свой грамматический род независимо от того, представителя какого пола они именуют.

И.Г. Милославский считает, что *«существительные типа врач, филолог ... активно тяготеют к словам общего рода»³³*.

Однако авторы «Русской грамматики» считают, *«что существительные типа врач существенно отличаются от существительных общего рода»³⁴*.

³³ Милославский И.Г. Краткая практическая грамматика русского языка. М., 1987.

³⁴ Русская грамматика. Т. 1. - М.: «Наука», 1980.

Заключение

В нашей работе мы рассматривали категории рода имен существительных по отношению к несклоняемым существительным и

существительным общего рода в современном русском языке. Главный стимул нашей работы – все время увеличивающийся интерес к понятию рода существительных. Чтобы понимать более сложные вещи, касающиеся категории рода, надо было, безусловно, обсуждать основные черты категорий рода современного русского языка. Тогда характер категории понемногу раскрывает свои тайны, и понимание, например, некоторых родов у несклоняемых существительных становится легче. Поэтому в начале этой работы мы рассмотрели определения имен существительных в работах разных лингвистов и основные черты категории рода и затем сосредоточились на более частных проблемах, связанных с категорией рода.

Таким образом, проанализировав особенности несклоняемых существительных и существительных общего рода мы пришли к следующим выводам:

1. Имя существительное-самостоятельная часть речи, обозначающая предмет или имеющая предметное значение, которая выражается в категориях рода, числа, падежа, выполняющая в высказывании функции подлежащего или дополнения.

2. Категория рода определяет особенности сочетаемости имени существительного с другими частями речи - прилагательным, местоимением, глаголом; категория рода тесно связана с системой склонения всех имен существительных в единственном числе: родовые характеристики влияют на тип склонения. Поэтому ей принадлежит центральное место в грамматической системе имени существительного.

3. Категория рода имени существительного - это лексико-грамматическая категория. Формируется она небинарной эквиполентной оппозицией грамматических значений мужского, женского, среднего и парного рода. Выражаются эти значения системами форм различных лексем.

4. Деление всех имен существительных на слова мужского, среднего, женского и парного рода опирается на морфологические, семантические, синтаксические свойства слов.

5. Род имени существительного выражается в русском языке морфологическими, синтаксическими, лексико-семантическими и лексико-словообразовательными средствами.

6. Существительные общего рода обозначают лицо по характерному действию или свойству - служака, самоучка, тихоня. Обозначая, существительные общего рода всегда оценивают, т.е. в их семантической структуре, кроме денотативных, всегда присутствуют коннотативные семы (чаще всего отрицательные - пустомеля, белоручка, притвора).

7. С грамматической точки зрения существительные общего рода оформлены как существительные женского и мужского рода, относящиеся ко I склонению.

8. Имя существительное-самостоятельная часть речи, обозначающая предмет или имеющая предметное значение, которая выражается в категориях рода, числа, падежа, выполняющая в высказывании функции подлежащего или дополнения.

9. Категория рода определяет особенности сочетаемости имени существительного с другими частями речи - прилагательным, местоимением, глаголом; категория рода тесно связана с системой склонения всех имен существительных в единственном числе: родовые характеристики влияют на тип склонения. Поэтому ей принадлежит центральное место в грамматической системе имени существительного.

10. Категория рода имени существительного-это лексико-грамматическая категория. Формируется она небинарнойэквиволентной оппозицией грамматических значений мужского, женского, среднего и парного рода. Выражаются эти значения системами форм различных лексем.

11. Деление всех имен существительных на слова мужского, среднего, женского и парного рода опирается на морфологические, семантические, синтаксические свойства слов.

12. Род имени существительного выражается в русском языке морфологическими, синтаксическими, лексико-семантическими и лексико-словообразовательными средствами.

13. У склоняемых существительных категория рода выражается системой падежных окончаний(флексий) и характером(твердостью-мягкостью) основы.

14. Синтаксическим средством выражения рода имени существительного является форма согласуемого или координируемого(в случае сказуемого) с ним слова.

15. Показателем грамматического рода могут быть словообразовательные аффиксы однокоренных слов.

16. Изменение имен существительных по падежам и числам называется склонением.

17. К первому склонению относят существительные женского, мужского и общего рода на -а(-я): вода, страна, юноша, дядя, умница, неряха. Ко второму склонению относят существительные мужского рода с нулевым окончанием в именительном падеже единственного числа(кроме путь): стол, край, нож, конь и существительные среднего рода с окончаниями -о,-е:окно, перо, море, волнение. К третьему склонению относят существительные женского рода с основой на мягкий согласный и шипящий, имеющие в именительном падеже единственного числа нулевое окончание: степь, дочь, рожь.

18. При выделении типов склонения учитывается родовая принадлежность имен существительных: в первом и третьем склонении в основном представлены существительные женского рода, во втором - мужского и среднего

19. Вне основных типов склонения относятся и несклоняемые существительные.

20. А.А. Зализняк выделяет особый тип склонения - нулевое склонение. К этому типу он относит неизменяемые имена существительные. Эти

существительные традиционно принято обозначать как несклоняемые. Однако, несмотря на то, что данные существительные являются неизменяемыми, они имеют род и число (пальто, метро, кино), что позволяет употреблять их с другими склоняемыми словами, которые, в свою очередь, выражают их падежные значения

21. Подавляющее большинство несклоняемых имен существительных в русском языке имеет иноязычное происхождение. Несклоняемые существительные заимствованы из самых разных языков мира.

22. Существительные нулевого склонения традиционно называют несклоняемыми существительными.

23. Несклоняемые существительные не имеют падежных форм, однако при употреблении с сочетаемыми склоняемыми словами определяется их падежное значение.

24. Родовое значение несклоняемых заимствованных слов не всегда совпадает с грамматическими нормами употребления рода в русском языке. Стоит также отметить, что принадлежность к определенному роду сложносокращенных существительных (аббревиатур) очень своеобразно и не всегда зависит от стержневого слова.

25. Определение рода несклоняемых слов является существенной проблемой современной лингвистики. Правильное выявление родовых значений позволяет избежать ошибок при употреблении слов в их согласовании с глаголами и прилагательными.

26. Поскольку довольно часто грамматический род несклоняемых имен существительных не совпадает с лексическим значением слова, принадлежность слова к тому или иному роду нужно запоминать (заучивать).

27. Существительные общего рода обозначают лицо по характерному действию или свойству - служака, самоучка, тихоня. Обозначая, существительные общего рода всегда оценивают, т.е. в их семантической структуре, кроме денотативных, всегда присутствуют коннотативные семы (чаще всего отрицательные - пустомеля, белоручка, притвора.

28. С грамматической точки зрения существительные общего рода оформлены как существительные женского и мужского рода, относящиеся ко I склонению.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ:

Нормативно-руководящая литература:

1. Закон об образовании Республики Узбекистан. (Ведомости ОлийМажлиса Республики Узбекистан, 1997 г. №9.Ст. 225). Интернет портал: www.lex.uz
2. Каримов И.А. Наша главная цель – демократизация и обновление общества, реформирование и модернизация страны. Т., «Узбекистан». 2005.
3. Мирзиёев Ш.М. Мы вместе построим свободное, демократическое и процветающее государство Узбекистан. Выступление на торжественной церемонии вступления в должность Президента Республики Узбекистан на совместном заседании палат ОлийМажлиса/ Ш.М. Мирзиёев. Ташкент: Узбекистан, 2016.
4. Указ Президента Республики Узбекистан Мирзиёева Ш. М. от 7 февраля 2017 года УП-4947 «Стратегия по пяти приоритетным направлениям развития Республики Узбекистан в 2017-2021 годах».

Научно-критическая литература:

1. Буланин Л.Л. Трудные вопросы морфологии. - М., 1976.
2. Белошапкина В.А. Современный русский язык. Второе издание. - М.: Высшая школа. 1989.
3. Брицын М.А., Кононенко В.И. Современный русский язык.- К.:Вища школа. 1983.
4. Виноградов В.В. Грамматика русского языка.т. I, - М., 1953.
5. Виноградов В.В. Русский язык. - М., 1972.
6. Грамматика русского языка.т. I, - М., 1960.
7. Грамматика современного русского литературного языка. - М., 1970.
8. Зализняк А.А. Русское именное словоизменение.- М., 1967.
9. Зализняк А.А. Русское именное словоизменение с приложением избранных работ по современному русскому языку и общему языкознанию. - М., 2009.

10. Иванов В.В. Историческая грамматика русского языка. - М., 1983.
11. Краткая русская грамматика, под редакцией Лопатина В.В. и Шведовой Н.Ю., - М., 1989.
12. Крысин Л.П. Иноязычные слова в современном русском языке. - М., 1968.
13. Мартинович Г.А. Род имен существительных в современном русском языке.
14. Мельникова, Л. А. Спорные вопросы происхождения и функционирования несклоняемых существительных [Текст] / Л. А. Мельникова // Современная филология: теория и практика: мат-лы IV Международной научно-практической конференции (Москва, 29-30 июня 2011 г.) / под ред. А. Ф. Долматова. - М.: Институт стратегических исследований, 2011.
15. Милославский И.Г. Краткая практическая грамматика русского языка. - М., 1987.
16. Мучник И.Б. Неизменяемые существительные, их место в системе склонения и тенденции развития в современном русском языке. // Развитие грамматики и лексики современного русского языка. - М., 1964.
17. Распопов И.П., А.М. Ломов. Основы русской грамматики. Морфология и Синтаксис. Воронеж. Издательство Воронежского Университета. 1984.
18. Рахманова Л.И., Суздальцева В.Н. Современный русский язык. - М., 2003.
19. Розенталь Д.Э. Фомина М.И. Современный русский язык: Учебник / Под редакцией Н.С. Валгиной. - 6-е изд., перераб. и доп. - М.: Логос, 2002.
20. Русская грамматика. Т. 1 / Н. Ю. Шведова (гл. ред.). - М., 1980.
21. Русская грамматика. Т. 1. -М.: «Наука», 1980.
22. Современный русский язык, под редакцией Белошапковой В.А.,-М., 1999.
23. Современный русский язык – теория, анализ языковых единиц в двух частях, под редакцией Дибровой Е.И., т. II, - М., 2002.

24. Смирнова Г.А. Несклоняемые существительные в современном русском литературном языке в отношении к системе и норме: Автореф. дис. канд. филол. наук. - М., 1980.
25. Тихонов А.Н. Современный русский язык: морфемика, словообразование, морфология. - М., 2003.

Словари:

1. Баш Л.М., Бобров А.В., Вечеслав Г.Л. Современный словарь иностранных слов. Толкование. Словоупотребление. Словообразование. Этимология.
2. Зализняк А.А. Грамматический словарь русского языка. Словоизменение. - М., 1977.
3. Колесников Н.П. Словарь несклоняемых слов. 1978.
4. Крысин Л.П. Толковый словарь иноязычных слов. - М., 1998.
5. Успенская И.Д. Современный словарь несклоняемых слов русского языка. - М., 2009.
6. Шагалова Е.Н. Словарь новейших иностранных слов. (конец XX- начало XXI вв.). - М., 2009.

Интернет-ресурсы:

1. <http://www.karsu.uz>.
2. <http://www.philol.msu.ru>.
3. <http://www.russianlife.ru>.
4. <http://www.ziyonet.uz>.